

FONETICKÁ ANALÝZA NĚMECKÉHO TEXTU

Reihenfolge der Schwerpunkte im Phonetikunterricht

Der deutsche Akzent, seine Charakteristik, Position und distinktive Funktion

Muttersprache Tschechisch:

- silbenzählende Sprache
- Akzent ist nicht stark
- keine Reduktion unbetonter Silben
- Akzent immer auf der ersten Silben
- Akzent ist nie distinktiv

Zielsprache Deutsch:

- akzentzählende Sprache
- sehr starker Akzent
- unbetonte Silben unterliegen der Reduktion
- den Akzent trägt meistens die Stammsilbe
- Akzent kann distinktive Funktion haben

Das deutsche Vokalsystem:

1. lange geschlossene gespannte Vokale (e, o) ↑ Akzent
2. labialisierte Vorderzungenvokale (ü, ö)
3. reduzierte Vokale in unbetonten Silben (Schwa, vokalisiertes r) ↑ Akzent
- b) Diphthonge ei/ai, eu/äu, au ↑ Akzent

System der deutschen Konsonanten:

1. Aussprache p, t, k x b, d, g
2. Velares ng ↑ Akzent
3. Ich-Laut x Ach-Laut
4. l, r
5. h, Vokaleinsatz

Assimilation: progressiv

Reduktion der unbetonten Silben

↑ Akzent

Beim Vorlesen folgender Texte achteten Sie auf mögliche typische Aussprachefehler von tschechischen Muttersprachlern sowie in der segmentalen als auch in der suprasegmentalen Ebene der deutschen Standardaussprache.

Körpersprache

Zittern
schwitzen
frösteln
erröten
erblassen
erstarren
steif dastehen
zurückweichen
Kopf senken
Kopf aufwerfen
Lippen zusammenkneifen
Mund offen stehen lassen
Arme hängen lassen
mit den Zähnen klappern
mit den Zähnen knirschen
zusammenzucken
aufblühen
die Stirn runzeln
die Nase rümpfen
Fäuste ballen
Gänsehaut bekommen
die Haare sträuben
von einem Fuß auf den anderen treten
u. s. w.

(Hans Manz)

Fernsehen

Nachrichten.
Liebesgeschichten.
Sport.
Ein Krimi mit Mord.
Wetterbericht.
Programmübersicht.
Schlagerparade.
Werbung für Schokolade.
Bombenkrieg.
Volksmusik.

Kurz vor zwölf
schalte ich aus.
Plötzlich ist es ungewohnt still im Haus.

_____ (IPA)

(Georg Bydliniski)

Märchen

Splosch!
Eine Prinzessin
küsste einen Frosch.
Da wurde er sogleich
Ein Jüngling schön und reich.
Der Jüngling fand sich selbst so schön,
er wollte sich immer im Spiegel ansehen.
Sie küsste ihn noch einmal.
Splosch!
Da wurde er wieder
ein Frosch.

(Georg Bydliniski)

Ein Märchen

In einem fernen Land lebte vor wenigen Jahren ein König, der hatte eine wunderschöne Tochter. Sie war immer fröhlich und bei allen Leuten beliebt. Aber sie hatte einen großen Fehler. Sie war kaufsüchtig. Sie ging nicht nur in ihrem Königreich einkaufen, sondern sie flog auch mit dem königlichen Privatjet in die großen Städte der reichen Nachbarländer. Dort ging sie nur in die teuren Geschäfte der international bekannten Modemacher und kaufte ein. Sie kaufte so viel, dass sie ihre neuen Sachen oft nicht ein einziges Mal anzog. Der König wollte seine Tochter von der Kaufsucht befreien, aber er wusste lange nicht wie. Schließlich hatte er eine Idee! ...?

Träumen Tiere?

Jeder, der einen Hund hat, weiß, wie der im Schlaf zuckt und quietscht und strampelt. Mein Terrier hat das auch immer gemacht. Also es gibt Tiere, die nicht nur schlafen, sondern offensichtlich auch träumen, dass man annehmen kann dass die auch Traumbilder haben, wie beim Menschen auch. Bei anderen Tieren weiß man es überhaupt nicht. Wenn wir sehr müde sind, erzwingt der Körper das Bedürfnis nach Pause, Ruhe, Schlaf ganz von selbst. Wie viel Schlaf ein Tier braucht, ist tatsächlich für die jeweilige Lebensform optimiert. Säugetiere, die einen Winterschlaf machen, haben zum Beispiel einen ganz, ganz tiefen Schlaf.

Spielen Tiere?

Der Mensch erholt sich gern bei „aktiver Entspannung“, Spiel. Die einzigen Tiere, die als Erwachsene auch mal spielen, sind Menschenaffen, vielleicht Paviane und Makaken. Da gibt es hin und wieder Rollenspiele, das könnte man vielleicht als Freizeit definieren.

